

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1991-1992

7 NOVEMBRE 1991

PROJET D'ORDONNANCE

contenant
le deuxième ajustement
du budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 1991

INDEX

	Page
Projet d'ordonnance	2
Tableau	4

PROJET D'ORDONNANCE

L'EXECUTIEF,

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget et après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter, au nom de l'Exécutif, au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1991-1992

7 NOVEMBER 1991

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende
de tweede aanpassing
van de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 1991

INHOUDSOPGAVE

	Bldz.
Ontwerp van ordonnantie	2
Tabel	4

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

DE EXECUTIEVE,

Op de voordracht van de Minister van Financiën en van Begroting en na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën en van Begroting is gelast in naam van de Executieve bij de Brusselse Hoofdstedelijke Raad het ordonnantieontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107^{quater} de la Constitution.

Article 2

Conformément au tableau annexé à la présente ordonnance les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991 sont ajustés comme suit :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

Artikel 2

Overeenkomstig de tabel gevoegd bij deze ordonnantie worden de in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 ingeschreven kredieten aangepast als volgt :

en millions de francs	Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	in miljoenen franken
Crédits non dissociés			Niet gesplitste kredieten
Initiaux	32.704,5	32.704,5	Initiaal
crédits supplémentaires	4.561,3	4.561,3	bijkredieten
réductions	2.569,1	2.569,1	verminderingen
Ajustés	34.696,7	34.696,7	Aangepast
Crédits supplémentaires pour années antérieures	69,1	69,1	Bijkredieten voor vorige dienstjaren
Crédits dissociés			Gesplitste kredieten
Initiaux	10.750,0	6.405,0	Initiaal
crédits supplémentaires	1.208,2	3.888,1	bijkredieten
réductions	883,0	990,8	verminderingen
Ajustés	11.075,2	9.302,3	Aangepast
Total			Totaal
Initiaux	43.454,5	39.109,5	Initiaal
Ajustés	45.771,9	43.999,0	Aangepast
Années antérieures	69,1	69,1	Vorige dienstjaren

Article 3

§ 1^{er}. Les engagements existant à l'article 60.01.01.29A, Titre IV, partie I, qui concernent les charges d'intérêts des emprunts de la SDRB pour l'acquisition de terrains industriels et qui sont ordonnancés en vertu de l'article 4 de l'Ordonnance du 11 juillet 1991 ajustant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991 à charge de l'allocation de base 16.6.0.43.03 du budget des dépenses 1991 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale sont rattachés à ladite allocation de base.

§ 2. Les engagements existant à l'article 60.01.01.13A, Titre IV, partie I, qui concernent l'amortissement des emprunts SDRB pour l'acquisition de terrains industriels et qui sont ordonnancés en vertu de l'article 4 de l'ordonnance du 11 juillet 1991 ajustant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991, à charge de l'allocation de base 16.6.0.63.09 du budget des dépenses 1991 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale sont rattachés à ladite allocation de base.

Artikel 3

§ 1. De vastleggingen uitstaande op artikel 60.01.01.29A, Titel IV, deel I, met betrekking tot de interestlasten van de leningen van de GOMB voor aanschaf van industriegronden, waarvan de ordonnancerings- en uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 11 juli 1991 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting werden overgedragen op basisallocatie 16.6.0.43.03 van de Uitgavenbegroting 1991 van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, worden gehecht aan dezelfde basisallocatie.

§ 2. De vastleggingen uitstaande op artikel 60.01.01.13A, Titel IV, deel I, met betrekking tot de kapitaalaflossingen van de leningen van de GOMB voor aanschaf van industriegronden, waarvan de ordonnancerings- en uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 11 juli 1991 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting werden overgedragen op basisallocatie 16.6.0.63.09 van de Uitgavenbegroting 1991 van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, worden gehecht aan dezelfde basisallocatie.

Article 4

§ 1^{er}. Les engagements relatifs aux subventions-intérêts ou subventions diverses existant à l'article 60.01.01.29A, Titre IV, partie I, sont rattachés à l'allocation de base 11.2.1.30.01. Ils peuvent être ordonnancés et liquidés à charge des crédits disponibles à cette dernière.

§ 2. Les engagements relatifs aux primes en capital et avances récupérables existant à l'article 60.01.01.13A, Titre IV, partie II, sont rattachés à l'allocation de base 11.2.2.50.01. Ils peuvent être ordonnancés et liquidés à charge des crédits disponibles à cette dernière.

Article 5

§ 1^{er}. Les engagements relatifs aux subventions-intérêts existant à l'article 60.01.02.30A, Titre IV, partie I, sont rattachés à l'allocation de base 11.2.1.30.01. Ils peuvent être ordonnancés et liquidés à charge des crédits disponibles à cette dernière.

§ 2. Les engagements relatifs aux primes en capital existant à l'article 60.01.02.14A, Titre IV, partie II, sont rattachés à l'allocation de base 11.2.2.50.01. Ils peuvent être ordonnancés et liquidés à charge des crédits disponibles à cette dernière.

Article 6

Les crédits accordés par la présente ordonnance sont couverts par les recettes générales de la Région.

Article 7

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa sanction par l'Exécutif.

Bruxelles, le 24 octobre 1991.

Au nom de l'Exécutif,

Le Ministre des Finances et du Budget,

J. CHABERT

Artikel 4

§ 1. De vastleggingen betreffende de rentetolagen of diverse toelagen uitstaande op artikel 60.01.01.29A, Titel IV, deel I, worden gehecht aan basisallocatie 11.2.1.30.01. Zij kunnen worden geordonnanceerd en vereffend ten laste van de kredieten beschikbaar op deze laatste.

§ 2. De vastleggingen betreffende de kapitaalpremie en terugvorderbare voorschotten uitstaande op artikel 60.01.01.13A, Titel IV, deel II, worden gehecht aan basisallocatie 11.2.2.50.01. Zij kunnen worden geordonnanceerd en vereffend ten laste van de kredieten beschikbaar op deze laatste.

Artikel 5

§ 1. De vastleggingen betreffende de rentetolagen uitstaande op artikel 60.01.02.30A, Titel IV, deel I, worden gehecht aan basisallocatie 11.2.1.30.01. Zij kunnen worden geordonnanceerd en vereffend ten laste van de kredieten beschikbaar op deze laatste.

§ 2. De vastleggingen betreffende de kapitaalpremie uitstaande op artikel 60.01.02.14A, Titel IV, deel II, worden gehecht aan basisallocatie 11.2.2.50.01. Zij kunnen worden geordonnanceerd en vereffend ten laste van de kredieten beschikbaar op deze laatste.

Artikel 6

De kredieten toegestaan bij deze ordonnantie worden door de algemene middelen van het Gewest gedekt.

Artikel 7

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekrachtiging door de Executieve.

Brussel, 24 oktober 1991.

Namens de Executieve,

De Minister van Financiën en Begroting,

J. CHABERT

TABLEAU

SECTION I. DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE

TABEL

SECTIE I. UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis-allocatie (1)	1991 Initial — 1991 Initiaal (2)	Premier ajustement — Eerste aanpassing (3)	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen (4)	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing (5)	1991 Ajusté — 1991 Aangepast (6)	a) niet-gesplifste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplifste kredieten vorige jaren
DIVISION 00							
Dotatie au Conseil							
Totaux Division 00							
		a) 489,7 d) —	— 28,6	— —	— —	489,7 28,6	Totaal Afdeling 00
DIVISIONS 01 à 08							
Cabinets des Ministres et Secrétaires d'Etat							
Totaux Divisions 01 à 08							
DIVISION 09							
Dépenses communes de l'Exécutif							
00 Substantie							
Totaux programme 00							
		a) 60,0 d) —	8,1 —	— —	— —	66,9 1,2	Totaal programma 00
01 Initiatives nouvelles communes aux huit Cabinets							
Totaux programme 01							
		a) 1,0	5,5	—	—	6,5	Totaal programma 01
Totaux Division 09							
		a) 61,0 d) —	13,6 —	— —	— —	73,4 1,2	Totaal Afdeling 09

AFDELING 00

Dotatie aan de Raad

Totaal Afdeling 00

AFDELINGEN 01 TOT 08

Kabinetten van de Ministers en Staatssecretarissen

Totaal Afdelingen 01 tot 08

AFDELINGEN 09

Gemeenschappelijke uitgaven van de Executieve

00 Bestaansmiddelen

Totaal programma 00

01 Gemeenschappelijke nieuwe initiatieven van de acht Kabinetten

Totaal programma 01

Totaal Afdeling 09

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base Basis-allocatie	1991 Initial 1991 Initiaal	Premier ajustement Eerste aanpassing	Transferts et délibérations Transferten en beraadslagingen	Deuxième ajustement Tweede aanpassing	1991 Ajusté 1991 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
DIVISION 10							
Dépenses générales de l'Administration							
<i>00 Substance</i>							<i>00 Bestaansmiddelen</i>
Totaux programme 00		1.282,4	257,9 22,8	— —	6,1 7,2	1.546,4 30,0	Totaal programma 00
<i>01 Statistiques régionales et diffusion de l'information</i>							<i>01 Regionale statistieken en verspreiding van de informatie</i>
Totaux programme 01		58,2	17,5	—	3,8 0,4	79,5 0,4	Totaal programma 01
<i>02 Informatique</i>							<i>02 Informatica</i>
Totaux programme 02		33,0	—	—	—	33,0	Totaal programma 02
<i>03 Diffusion de l'information par des moyens audio-visuels</i>							<i>03 Informatie via audiovisuele middelen</i>
Totaux programme 03		20,0	—	—	— 0,2	20,0 0,2	Totaal programma 03
<i>04 Recherche non-économique</i>							<i>04 Niet-economisch onderzoek</i>
Totaux programme 04		62,6	—	—	—	62,6	Totaal programma 04
<i>05 Engagements envers d'autres pouvoirs publics</i>							<i>05 Verbindenissen tegenover andere openbare besturen</i>
Totaux programme 05		128,6	—	88,0	481,9	698,5	Totaal programma 05

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis-allocatie		1991 Initial — 1991 Initiaal	Premier ajustement — Eerste aanpassing	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing	1991 Ajusté — 1991 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
06 Dette								
Totaux programme 06			39,8	—	—	—	39,8	Totaal programma 06
07 Dissolution de CERB. Exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1990		a)						07 Ontbinding van de GERB. Uitvoering van het koninklijk besluit van 18 juli 1990
Totaux programme 07		a) d)	— —	87,2 2,3	— —	— —	87,2 2,3	Totaal programma 07
Totaux Division 10		a) d)	1.624,6 —	362,6 25,1	88,0 —	491,8 7,8	2.567,0 32,9	Totaal Afdeling 10

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis-allocatie	a) b) c) d)	1991 Initial — 1991 Initial	(2)	Premier ajustement — Eerste aanpassing	(3)	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen	(4)	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing	1991 Ajusté — 1991 Aangepast	(6)
DIVISION 11											
Développement économique											
01 Support de la politique économique											
Totaux programme 01											
42,9											
—											
—											
5,0											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											
—											

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis- allocatie (1)	1991 Initial — 1991 Initiaal (2)	Premier ajustement — Eerste aanpassing (3)	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen (4)	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing (5)	1991 Ajusté — 1991 Aangepast (6)	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
05 <i>Encouragement investissements étrangers</i>							05 <i>Aanmoediging van buitenlandse investerings</i>
Totaux programme 05		15,1	17,0	—	—	32,1	Totaal programma 05
Totaux Divison 11		570,0 1.380,0 2.450,0	56,2 54,6 157,0 5,0	— — — —	16,2 99,0 5,0 —	530,0 1.533,6 2.612,0 5,0	Totaal Afdeling 11
	a)						
	b)						
	c)						
	d)						

	Allocation de base — Basis-allocatie	1991 Initial — 1991 Initiaal	Premier ajustement — Eerste aanpassing	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing	1991 Ajusté — 1991 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
DIVISION 12							
Equipements et déplacements							
<i>01 Support de la Politique générale</i>							
Totaux programme 01		66,0	18,7	—	8,3	93,0	
<i>02 Transports publics</i>							
Totaux programme 02		5.728,0	—	—	462,4	6.190,4	
a)		1.480,0	732,0	—	—	1.937,0	
b)		1.480,0	—	—	275,0	1.470,0	
c)		—	10,0	—	—	—	
<i>03 Transports privés</i>							
Totaux programme 03		800,0	—	—	—	800,0	
a)		1.100,0	889,1	—	—	1.794,1	
b)		1.250,0	—	—	195,0	1.259,0	
c)		—	—	—	9,0	—	
<i>04 Oeuvres d'art dans l'infrastructure</i>							
Totaux programme 04		20,0	—	—	—	20,0	
b)		20,0	10,0	—	—	30,0	
c)		—	—	—	—	—	
<i>05 Canal et installations portuaires</i>							
Totaux programme 05		342,0	—	—	—	342,0	
a)		—	25,0	—	—	15,5	
b)		—	25,0	—	—	15,5	
c)		—	—	—	9,5	—	
<i>06 Bâtiments</i>							
Totaux programme 06		20,0	3,0	—	2,5	25,5	
a)		140,0	—	—	—	140,0	
b)		60,0	—	—	—	60,0	
c)		—	—	—	—	—	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis-allocatie	1991 Initial — 1991 Initiaal	Premier ajustement — Eerste aanpassing	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing	1991 Ajusté — 1991 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
<i>07 Transport rémunéré de personnes</i>							
Totaux programme 07		4,0	—	—	—	4,0	07 Betaald personenvervoer Totaal programma 07
<i>08 Dette</i>							
Totaux programme 08	a)	2.144,0	43,0	—	6,3	2.193,3	08 Schuld Totaal programma 08
Totaux Division 12	a) b) c)	9.104,0 2.600,0 2.750,0	64,7 1.786,1 85,0	— — —	479,5 — —	9.648,2 3.906,6 2.834,5	Totaal Afdeling 12

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis-allocatie (1)		1991 Initial — 1991 Initiaal (2)	Premier ajustement — Eerste aanpassing (3)	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen (4)	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing (5)	1991 Ajusté — 1991 Aangepast (6)	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
DIVISION 13 Emploi 01 <i>Support de la politique générale, y compris le fonctionnement de l'ORBEM et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle</i>								AFDELING 13 Tewerkstelling 01 <i>Ondersteuning van het tewerkstellingsbeleid, met inbegrip van de werking van de BGDA, de ontwikkeling van een politiek inzake aanwerving en betrokkenheid bij het effectief zoeken naar werk en de sociaal-professionele inschakeling</i>
Totaux programme 01 02 <i>Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'ORBEM (y compris les droits de tirage)</i>		a)	482,5	—	—	5,0	487,5	Totaal programma 01 02 <i>Bevordering van de tewerkstelling : programma's van weder tewerkstelling en plaatsing via de BGDA (inclusief trekkingsrechten)</i>
Totaux programme 02 Totaux Division 13		a)	3.303,5	—	—	—	3.303,5	Totaal programma 02 Totaal Afdeling 13
		a)	3.786,0	—	—	5,0	3.791,0	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis-allocatie	1991 Initial — 1991 Initiaal	Premier ajustement — Eerste aanpassing	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing	1991 Ajusté — 1991 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
DIVISION 14 Pouvoirs locaux							AFDELING 14
<i>01 Support de la politique générale</i>							<i>01 Ondersteuning van het algemeen beleid</i>
Totaux programme 01		75,0	—	— 10,0	92,9	157,9	Totaal programma 01
<i>02 Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts</i>							<i>02 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisiës voor leningen</i>
Totaux programme 02		9.211,1	—	—	120,1	9.331,2	Totaal programma 02
<i>03 Programmes spécifiques pour les communes</i>							<i>03 Specifieke programma's voor de gemeenten</i>
Totaux programme 03		745,0 70,0 250,0	— 225,0 —	+ 10,0 — —	— 153,2 — —	601,8 295,0 250,0	Totaal programma 03
Totaux Division 14		10.031,1 70,0 250,0	— 225,0 —	— — —	59,8 — —	10.090,9 295,0 250,0	Totaal Afdeling 14

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis-allocatie	1991 Initial — 1991 Initiaal	Premier ajustement — Eerste aanpassing	Transferts et défibérations — Transferten en beraadslagingen	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing	1991 Ajusté — 1991 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
DIVISION 15							
Logement							
<i>01 Promotion de la politique de logement</i>							
Totaux programme 01		85,4 —	— 12,2 —	— —	10,6 0,5	83,8 0,5	Totaal programma 01
<i>02 Financement du logement social</i>							
Totaux programme 02		1.275,0 1,0 1,0 —	— 47,4 36,0 —	— — —	66,0 — —	1.341,0 48,4 37,0 —	Totaal programma 02
<i>03 Promotion de la propriété privée</i>							
Totaux programme 03		80,0	6,3	—	— 86,3	0,0	Totaal programma 03
<i>04 Politique en faveur des familles</i>							
Totaux programme 04		650,0	—	—	93,3	743,3	Totaal programma 04
<i>05 Politique en faveur des plus démunis</i>							
Totaux programme 05		104,5	—	—	— 80,0	24,5	Totaal programma 05
AFDELING 15							
Huisvesting							
<i>01 Bevordering van het huisvestingsbeleid</i>							
Totaal programma 01		85,4 —	— 12,2 —	— —	10,6 0,5	83,8 0,5	Totaal programma 01
<i>02 Financiering van de sociale huisvesting</i>							
Totaal programma 02		1.275,0 1,0 1,0 —	— 47,4 36,0 —	— — —	66,0 — —	1.341,0 48,4 37,0 —	Totaal programma 02
<i>03 Bevordering van de eigen woning</i>							
Totaal programma 03		80,0	6,3	—	— 86,3	0,0	Totaal programma 03
<i>04 Beleid ten gunste van de gezinnen</i>							
Totaal programma 04		650,0	—	—	93,3	743,3	Totaal programma 04
<i>05 Beleid ten gunste van de minstbedeelden</i>							
Totaal programma 05		104,5	—	—	— 80,0	24,5	Totaal programma 05

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis- allocatie	1991 Initial — 1991 Initiaal	Premier ajustement — Eerste aanpassing	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing	1991 Ajusté — 1991 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
<i>06 Dette</i>							<i>06 Schuld</i>
Totaux programme 06		524,6	1.630,0	—	-1.004,2	1.150,4	Totaal programma 06
		—	—	—	0,1	0,1	
Totaux Division 15		2.719,5	1.624,1	—	-1.000,6	3.343,0	Totaal Afdeling 15
		1,0	47,4	—	—	48,4	
		1,0	36,0	—	—	37,0	
		—	—	—	0,6	0,6	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis-allocatie (1)		1991 Initial — 1991 Initiaal (2)	Premier ajustement — Eerste aanpassing (3)	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen (4)	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing (5)	1991 Ajusté — 1991 Aangepast (6)	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
DIVISION 16								
Aménagement du territoire								
<i>01 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme</i>								
Totaux programme 01								
a)			195,0	—	—	32,5	227,2	Totaal programma 01
b)			100,0	—	—	—	0,0	
c)			100,0	—	—	—	0,0	
<i>02 Rénovation urbaine et travaux subsidés des communes</i>								
Totaux programme 02								
a)			12,0	—	—	80,0	92,0	Totaal programma 02
b)			1.265,0	351,4	—	—	1.295,4	
c)			1.566,0	—	—	320,8	1.144,7	
<i>03 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat</i>								
Totaux programme 03								
a)			606,7	—	—	—	606,7	Totaal programma 03
<i>04 Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la SDRB</i>								
Totaux programme 04								
a)			642,0	—	—	—	642,0	Totaal programma 04

AFDELING 16

Ruimtelijke ordening

01 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening

Totaal programma 01

02 Stadsvernieuwing en gesubsidieerde werken van de gemeenten

Totaal programma 02

03 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woningen

Totaal programma 03

04 Stadsvernieuwingbeleid en verwerving alsmede aanleg van industrieterreinen via de GOMB

Totaal programma 04

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis- allocatie	1991 Initial — 1991 Initial	Premier ajustement — Eerste aanpassing	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing	1991 Ajusté — 1991 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
<i>05 Rénovation des sites économiques désaffectés</i>							<i>05 Vernieuwing van verlaten be- drijfsruimten</i>
Totaux programme 05		81,0	- 44,3 65,0 —	— — —	10,3 — 10,3 —	47,0 54,7 —	Totaal programma 05
<i>06 Dette</i>							<i>06 Schuld</i>
Totaux programme 06		480,0	- 229,0 229,0 229,0	— — —	243,5 — —	494,5 229,0 229,0	Totaal programma 06
Totaux Division 16		- 2.016,7 1.365,0 1.666,0	- 273,6 645,4 128,5	— — —	366,3 — 431,3 — 420,8	2.109,4 1.579,1 1.373,7	Totaal Afdeling 16

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis-allocatie		1991 Initial — 1991 Initiaal	Premier ajustement — Eerste aanpassing	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing	1991 Ajusté — 1991 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		
DIVISION 17								
Monuments et Sites								
<i>01 Support de la politique générale en matière de monuments et sites</i>								
Totaux programme 01		41,8	— 5,0	—	— 1,5	35,3	Totaal programma 01	
<i>02 Fouilles archéologiques</i>								
Totaux programme 02		5,0	— 1,0	—	—	4,0	Totaal programma 02	
<i>03 Projets du secteur public de protection des monuments et sites</i>								
Totaux programme 03		80,0 320,0	269,0 —	— —	— —	349,0 320,0	Totaal programma 03	
<i>04 Projets privés de protection des monuments et sites</i>								
Totaux programme 04		20,0 60,0	43,0 —	— —	2,0 —	65,0 60,0	Totaal programma 04	
Totaux Division 17		46,8 100,0 380,0	— 6,0 312,0 —	— — —	— 1,5 2,0 —	39,3 414,0 380,0	Totaal Afdeling 17	

AFDELING 17

Monumenten en Landschappen

05 Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen

Totaal programma 01

02 Archeologische opgravingen

Totaal programma 02

03 Openbare projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen

Totaal programma 03

04 Privé-projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen

Totaal programma 04

Totaal Afdeling 17

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis-allocatie		1991 Initial — 1991 Initiaal	Premier ajustement — Eerste aanpassing	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing	1991 Ajusté — 1991 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
DIVISION 18								
Environnement								
<i>01 Support de la politique générale</i>								
Totaux programme 01								
<i>02 Amélioration de la qualité de la vie, lutte contre les nuisances (déchets, pollution atmosphérique, pollution du sol)</i>								
Totaux programme 02								
<i>03 Espaces verts, forêts et conservation de la nature</i>								
Totaux programme 03								
<i>04 Dette</i>								
Totaux programme 04								
Totaux Division 18								
AFDELING 18								
Leefmilieu								
<i>01 Ondersteuning van het algemeen beleid</i>								
Totaal programma 01								
<i>02 Verbetering van de kwaliteit van het leven, strijd tegen allerhande hinder (afval, luchtvervuiling en bodemverontreiniging)</i>								
Totaal programma 02								
<i>03 Groene ruimten, bossen en natuurbehoud</i>								
Totaal programma 03								
<i>04 Schuld</i>								
Totaal programma 04								
Totaal Afdeling 18								

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis-allocatie		1991 Initial — 1991 Initiaal	Premier ajustement — Eerste aanpassing	Transferts et délébérations — Transferten en beraadslagingen	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing	1991 Ajusté — 1991 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
DIVISION 19 Politique de l'Eau								AFDELING 19
01 Production et distribution d'eau								Waterbeleid
Totaux programme 01								01 Waterproduktie- en distributie
a)			175,0	23,7	—	—	0,0	Totaal programma 01
b)			60,0	60,0	—	—	318,7	
c)			100,0	—	—	—	275,0	
02 Protection des eaux de surface et souterraines								02 Bescherming van oppervlakte- en grondwater
Totaux programme 02								Totaal programma 02
a)			57,0	1,2	—	—	78,2	
b)			150,0	70,0	—	—	195,0	
c)			600,0	—	—	—	300,0	
03 Epuration des eaux usées et démergement								03 Waterzuivering en stedelijke ontwatering
Totaux programme 03								Totaal programma 03
a)			269,4	—	—	5,0	18,5	
b)			400,0	255,9	—	—	583,9	
c)			2.310,0	183,9	—	—	2.760,0	
05 Dette								05 Schuld
Totaux programme 05								Totaal programma 05
Totaux Division 19								Totaal Afdeling 19
a)			563,5	—	—	—	155,8	
b)			610,0	231,0	—	176,7	1.097,6	
c)			3.010,0	313,9	—	—	3.335,0	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis-allocatie (1)		1991 Initial — 1991 Initiaal (2)	Premier ajustement — Eerste aanpassing (3)	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen (4)	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing (5)	1991 Ajusté — 1991 Aangepast (6)	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
DIVISION 20 Relations extérieures								AFDELING 20 Externe Betrekkingen
01 <i>Relations internationales et image internationale de Bruxelles</i>								01 <i>Internationale betrekkingen en internationaal imago van Brussel</i>
Totaux programme 01		a) d)	104,5 —	13,9 0,7	— —	— —	116,5 0,7	Totaal programma 01
Totaux Division 20		a) d)	104,5 —	13,9 0,7	— —	— —	116,5 0,7	Totaal Afdeling 20
DIVISION 21								AFDELING 21
Politique de l'Energie								Energiebeleid
Totaux Division 21		a)	56,0	3,3	—	—	59,3	Totaal Afdeling 21
DIVISION 22								AFDELING 22
Coordination de la politique de l'Exécutif								Coördinatie van het beleid van de Executieve
01 <i>Promotion de l'image de Bruxelles</i>								01 <i>Promotie van het imago van Brussel</i>
Totaux programme 01		a) d)	64,0 —	67,1 —	— —	20,0 0,1	151,1 0,1	Totaal programma 01
Totaux Division 22		a) d)	64,0 —	67,1 —	— —	20,0 0,1	151,1 0,1	Totaal Afdeling 22

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	Allocation de base — Basis-allocatie	1991 Initial — 1991 Initiaal	Premier ajustement — Eerste aanpassing	Transferts et délibérations — Transferten en beraadslagingen	Deuxième ajustement — Tweede aanpassing	1991 Ajusté — 1991 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
DIVISION 23							
Mécanismes de financement de la Loi du 16 janvier 1989							
<i>01 Dette régionale</i>							
Totaux programme 01		219,0	- 130,2	- 88,0	-	0,8	Totaal programma 01
<i>02 Intérêts débiteurs</i>							<i>01 Regionale schuld</i>
Totaux programme 02							Totaal programma 01
Totaux Division 23		219,0	- 130,2	- 88,0	153,0	153,8	<i>02 Debetintresten</i>
TOTAUX GENERAUX							Totaal programma 02
		32.704,5	1.528,3	-	463,9	34.696,7	Totaal Afdeling 23
		6.405,0	3.588,4	-	- 691,1	9.302,3	ALGEMEEN TOTAAL
		10.750,0	921,5	-	- 596,3	11.075,2	
		-	59,4	-	9,7	69,1	

Vu pour être annexé à notre arrêté
du 24 octobre 1991

Au nom de l'Exécutif :

Le Ministre des Finances et du Budget,

J. CHABERT

Gezien om te worden gevoegd bij ons besluit
van 24 oktober 1991

Namens de Executieve :

De Minister van Financiën en van Begroting,

J. CHABERT

